{0>**Daikin Europe launches its most efficient ever all-in-one solution for home heating and hot water**<}0{>**Firma Daikin Europe wprowadza na rynek swoje jak dotąd najwydajniejsze, uniwersalne rozwiązanie dla ogrzewania domów oraz uzyskiwania ciepłej wody.**<0}

**{0>Daikin Europe launches its most compact ever all-in-one solution:<}53{>Firma Daikin Europe wprowadza na rynek swoje jak dotąd najbardziej kompaktowe, uniwersalne rozwiązanie:<0}   
{0>the new Daikin Altherma low temperature (LT) monobloc, which promises exceptional efficiency and reliability with significantly lower running costs. <}0{>nowy niskotemperaturowy system monoblok Daikin Altherma, gwarantujący wyjątkową wydajność oraz niezawodność w połączeniu ze znacząco niższymi kosztami eksploatacji.**<0}

{0>Now 16% lighter and 17% smaller, requiring significantly less wiring and with new severe weather protection features, the new Daikin Altherma LT monobloc is the most compact and energy-efficient heat pump solution on the market today.<}0{>System jest teraz o 16% lżejszy oraz o 17% mniejszy. Wymaga przy tym mniejszej ilości przewodów, a dzięki nowym funkcjom chroniącym przed niekorzystnymi warunkami pogodowymi nowy, niskotemperaturowy system monoblok Daikin Altherma jest obecnie najmniejszą i najbardziej energooszczędną pompą ciepła dostępną na rynku.<0}

{0>Available in 5kW and 7kW capacities, the monobloc delivers flow temperatures up to 55°C with a market-leading COP close to 5 (at A7/W35) - the highest energy efficiency performance for any system of its kind.<}0{>Wydajność wynosi od 5kW do 7kW. Monoblok pozwala uzyskać temperatury przepływu do 55°C dzięki wiodącemu na rynku parametrowi COP: prawie 5 (przy A7/W35) – najwyższa oszczędność energii dla każdego systemu tego typu.<0} {0>Offering almost flat-line capacity in all conditions, the new monobloc system has an increased modulation range capable of meeting a wide range of heat demands very efficiently and so can work in partial load for most of the year.<}0{>Oferując praktycznie stałą wydajność we wszystkich warunkach, nowy system monoblok dysponuje zwiększonym zakresem modulacji. Umożliwia to spełnianie szerokiej palety oczekiwań względem zapotrzebowania na ciepło. Ponadto możliwa jest praca przy częściowym obciążeniu przez większą część roku.<0}

{0>**All in one solution**<}67{>**Uniwersalne rozwiązanie**<0}

{0>A perfect heat pump option for installers new to heat pumps, the new Daikin Altherma LT monobloc requires no refrigerant handling and works simply ‘out of the box’.<}32{>Idealne rozwiązanie dla osób, które po raz pierwszy instalują nową pompę ciepła.   
Nowy, niskotemperaturowy system monoblok Daikin Altherma nie wymaga obsługi czynnika chłodniczego i jest gotowy do użycia od razu po wyjęciu z opakowania.<0} {0>As it contains a completely sealed refrigerant circuit and requires only water connections, the new Daikin Altherma LT monobloc can be fitted by any heating installer without the need for specialist F-Gas qualifications.<}31{>Ponieważ nowy, niskotemperaturowy system monoblok Daikin Altherma posiada szczelny obwód z czynnikiem chłodniczym i wymaga jedynie podłączenia wody, może go zamontować praktycznie każda osoba zajmująca się instalacją systemów grzewczych bez konieczności posiadania specjalistycznych kwalifikacji do pracy z gazami fluorowanymi.<0}

{0>With only one outdoor unit containing all key hydraulics and simplified wiring, the new monobloc is sure to be popular with new and experienced heat pump installers alike.<}0{>Tylko jedno urządzenie zewnętrzne posiadające wszystkie najważniejsze moduły hydrauliczne oraz uproszczony system przewodów sprawią, że nowy monoblok przypadnie do gustu zarówno doświadczonym instalatorom pomp ciepła, jak i nowicjuszom w tej dziedzinie.<0} {0>It reduces the risk of errors, simplifying project pricing and with no hidden extras such as separate expansion vessels or isolation valves that could increase the cost of installation.<}0{>Zmniejsza ryzyko popełnienia błędów, upraszcza szacowanie kosztów bez ukrytych opłat takich, jak w przypadku konieczności zakupu osobnych naczyń wzbiorczych bądź zaworów oddzielających, które mogą podnieść cenę instalacji.<0}

{0>**Consistent performance**<}58{>**Wydajność na stałym poziomie**<0}

{0>The system now offers higher capacity at lower ambient temperatures than the previous model with less than 10% drop off in heating capacity at -2°C which aids correct heat pump selection.<}0{>Obecnie system oferuje większą wydajność przy niższych temperaturach otoczenia   
(w porównaniu z poprzednim modelem), przy spadku wydajności grzewczej mniejszym niż 10% przy -2°C, co pomaga w wyborze właściwej pompy ciepła.<0} {0>With severe weather protection features promising reliable operation and capacity down to -25°C, the new monobloc ensures constant heating and hot water for householders all year round and reduces the risk of cold weather maintenance call-outs.<}0{>Dzięki funkcjom chroniącym przed ciężkimi warunkami pogodowymi gwarantujemy niezawodne działanie oraz wydajność do -25°C. Nowy system monoblok przez cały rok zapewnia stały poziom ogrzewania oraz zapewnia dostawę gorącej wody dla właścicieli domów. Ponadto obniża ryzyko konieczności korzystania   
z usług serwisantów.<0}

{0>**Space saving design**<}100{>**Niewielkie rozmiary**<0}

{0>The compact design (h735 x w1085 x d360mm) of the Daikin Altherma LT monobloc was developed to meet the needs of smaller properties and locations where space is restricted.<}0{>Niewielkie rozmiary (wys. 735 x szer. 1085 x dł. 360mm) niskotemperaturowego systemu monoblok Daikin Altherma zostały zaprojektowane z myślą o spełnianiu potrzeb niewielkich domów oraz budynków posiadających ograniczoną przestrzeń.<0} {0>Small and light (85kg) for easy handling, the new Daikin Altherma LT monobloc offers even greater freedom of installation and can be installed almost anywhere, under windowsills and in the smallest of gardens.<}0{>Nowy, niskotemperaturowy system monoblok Daikin Altherma jest mały i lekki (85 kg), dzięki czemu jego przenoszenie nie nastręcza problemów. Zapewnia jeszcze większą swobodę instalacji, ponieważ może zostać zamontowany właściwie wszędzie, pod parapetami oraz w bardzo niewielkich ogrodach.<0} {0>Offering a cost-effective solution for new build properties, with no impact on interior layouts, the system is also suitable for retrofitting into existing homes with a higher heat loss, offering an efficient replacement solution to deliver low running costs for tenants and private householders.<}0{>Nasze rozwiązanie to opcja pozwalająca oszczędzić koszty w przypadku nowowybudowanych budynków. Nie wpływa na rozkład pomieszczeń. Ponadto system pozwala na modernizację już funkcjonujących domów, w których dochodzi do dużych strat ciepła. W takim przypadku oferujemy wymianę stosowanego przez Państwa rozwiązania na opcję oszczędniejszą, z której będą mogli skorzystać zarówno najemcy, jak i prywatni właściciele domów.<0}

{0>**Added freedom and peace of mind**<}0{>**Więcej wolności, mniej problemów**<0}

{0>The new modern casing design and white finish will appeal to homeowners, while an optional back-up heater provides additional peace of mind for customers, assuring uninterrupted service at all times.<}0{>Nowoczesne wzornictwo oraz białe wykończenie z pewnością przypadną do gustu właścicielom domów. Opcjonalna, dodatkowa grzałka pozwoli Państwu zapomnieć o problemach, gwarantując bezawaryjne działanie przez cały czas.<0} {0>The system comes with a new backlit plain text controller that is easy to use.<}0{>System dostarczany jest wraz z nowym, łatwym w użytkowaniu urządzeniem sterującym wyposażonym w ciekłokrystaliczny ekran tekstowy.<0}

{0>A new optional simplified householder controller to control room temperature and hot water re-heating has also been especially designed for social housing applications since it requires minimal user instruction, making the system easier to use for fewer installer call-backs.<}0{>Nowy, opcjonalny i uproszczony sterownik pozwala właścicielowi sterować temperaturą pomieszczenia oraz podgrzewaniem wody ciepłej. Został zaprojektowany specjalnie z myślą   
o lokalach socjalnych, ponieważ nie jest skomplikowany w użytkowaniu oraz zmniejsza konieczność wzywania serwisu.<0}

{0>**Daikin Altherma LT monobloc – the smart choice**<}31{>**Niskotemperaturowy system monoblok Daikin Altherma – mądry wybór**<0}

{0>With the launch of the new Daikin Altherma LT monobloc, Daikin continues to lead the way in terms of efficient performance and innovative design to meet the needs of private developers, social housing providers and installers – all in one.<}0{>Dzięki wprowadzeniu nowego, niskotemperaturowego systemu monoblok Daikin Altherma, firma Daikin nieprzerwanie wyznacza nowe standardy w zwiększaniu wydajności oraz tpowrzy innowacyjne wzornictwo, aby sprostać zarówno oczekiwaniom prywatnych inwestorów, firm zapewniających lokale socjalne, jak i instalatorów - wszystko w jednym.<0}

{0>[**www.daikin.eu**](http://www.daikin.eu)<}0{>[**www.daikin.eu**](http://www.daikin.eu)<0}

{0>>Ends<}0{>>Zakończenie<0}

{0>**About Daikin Europe N.V.**<}0{>**O Daikin Europe N.V.**<0}

{0>Daikin Europe N.V. is a wholly-owned subsidiary of Daikin Industries Limited and a major European producer of air conditioners, heating systems and refrigeration equipment, with approximately 5,500 employees throughout Europe and major manufacturing facilities based in Belgium, the Czech Republic, Germany, Italy, Turkey and the UK.<}0{>Daikin Europe N.V. jest spółką zależną firmy Daikin Industries Limited oraz dużego, europejskiego producenta klimatyzatorów, systemów grzewczych i urządzeń chłodniczych, zatrudniającego około 5500 pracowników w całej Europie oraz posiadającego duże zakłady produkcyjne znajdujące się w Belgii, Czechach, Niemczech, Włoszech, Turcji i Wielkiej Brytanii.<0}

{0>Globally, Daikin is renowned for its pioneering approach to product development and the unrivalled quality and versatility of its integrated solutions.<}0{>Globalnie firma Daikin słynie z pionierskiego podejścia przy opracowywaniu produktów oraz   
z niezrównanej jakości i wszechstronności swoich zintegrowanych rozwiązań.<0}   
{0>With more than 90 years’ experience in the design and manufacture of heating and cooling technologies, Daikin is a market leader in heat pump technology.<}37{>Dzięki ponad 90-letniemu doświadczeniu w projektowaniu i produkcji technologii grzewczych   
i chłodniczych, firma Daikin jest liderem w technologii pomp ciepła.<0}